

PODOLCHAK

an ihor podolchak film

with
volodymyr khimyak
lesya voynevych
petro rybka
olha horbach
olha bakus
ivan kostenko
vasyl kostenko



Original TITLE: DELIRIUM
Other languages TITLE: DELIRIUM

COUNTRY OF PRODUCTION: Ukraine, Czech Republic
YEAR OF PRODUCTION: 2011

PRODUCTION COMPANIES: Podolchak Films, Ukraine
Paulus von Lemberg, Czech Republic

RUNNING TIME: 96 min (25fps) 100 min (24fps)

FILM NEGATIVE FORMAT RedOne 4K R3D file

PRINT FORMATS: DCP, HDCAM, DigitalBeta (PAL), BD, DVD

FILE FORMATS: Apple ProRes4444 .mov, 2048x1152, 25fps
Apple ProRes4444 .mov, 1920x1080, 25fps
other formats on demand

LANGUAGE: Ukrainian

SUBTITLES: English
Italian
Spanish

IMAGE RATIO: 16:9

SOUND: Stereo

ADDRESS:
Ihor Podolchak
5 Samiylenka St., ap.2
79005 Lviv
Ukraine

i.podolchak@yahoo.com

tel. +38 067 232 4507

WRITTEN, DIRECTED, PRODUCED AND EDITED BY
Ihor Podolchak

Based on the novel "Inductor" by Dmytro Belyansky

PRODUCERS:
Ihor Dyurych
Tamara Podolchak

Co-PRODUCER:
Liliya Mlynarych

DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY
Mykola Yefymenko

ART DIRECTOR
Svitlana Makarenko

MUSIC BY
Oleksandr Schetynsky

SOUND DIRECTING & SOUND DESIGN BY
Myroslav Kuvaldin

FINANSIAL SUPPORT:
Bogdan Motuzenko
Vadym Omelchenko
Oleksiy Androshchuk

Script & project development was financed by
Hubert Bals Fund /
International Film Festival Rotterdam / The
Netherlands

CAST



Volodymyr Khimyak / GUEST



Petro Rybka / FATHER



Lesya Voynevych / MOTHER



Olha Horbach / DAUGHTER



Olha Bakus / MAID



Ivan Kostenko / SON, SON-IN-LAW



Vasyi Kostenko / PRIEST

OLD FATHER

SYNOPSISES

(logline)

A family asks a young psychiatrist to be their guest for a while and help look after their father who's developed a suicidal fixation for ropes and knots among other things. It is also entirely possible that the mental health of the guest that is the real cause for concern.

(medium)

An ordinary funeral procession moves along its path from church to cemetery. Observing, you slip from reality into a place where time has lost its linearity, looping through the odd images thrown off by a distorted reality. Images of non-existence, of varying reflections of death issuing from both past and future, concrete yet abstract, horrible yet desirable.

A family asks a young psychiatrist to be their guest for a while to untangle the circumstances of their father's illness. He's developed a suicidal fixation for ropes and knots among other things. While deeply involved in analyzing the patient's delirium, the doctor begins to lose track of what is taking place. The task of "how to help" is twisted into "who am I? Doctor or patient? Chance guest, member of this suffering family, or a catholic priest who has dreamed this all up?" In order to get a handle on it all, it's best to start from the beginning, but why do things keep shifting, changing...?

(long)

A forest near the coast. A pension...or is it a private villa? A guest...or is he a psychiatrist? Is he here to relax...or to treat the sick?

A villa. A psychiatrist...or a patient with an appointment from a colleague for an examination? Or is it his wife who's brought him here, hoping to prevent a suicide? Or a murder? A clear conspiracy. And each with his role. Consciousness arranges endless combinations of possibilities of time, space, people, and events. It is imperative to get to the bottom of what is happening. Or of what seems to be happening.

Someone is in the yard. In the forest. At the villa, or is it a pension? Something is happening. In reality or is it a hallucination? In order to know, one must start again at the beginning, or perhaps at the end? Yet starting again provides few answers. Utter complication and confusion. Hopelessly lost among the possibilities for interpretation. Perhaps it's best to just move on?

A villa. A family. A mother and daughter. A son. Or is he a son-in-law? Or a priest? He's there often enough. She may not like it, but she keeps quiet about it. It's difficult to speak with that scar on her face. Such a regrettable case, what happened to the maid. But she won't talk about it. Not a word. Never. With that scar on her face. The face of a daughter, perhaps

A guest. Or a psychiatrist? He's found a pension for his vacation. Or was he called out for a consult? He resists at first, but he did recommend this, perhaps even insisted. He was forced to accept. It's pointless. The patient is dead. Or is it his son? The pension, no matter how it might look on the outside, is just perfect for a nice rest.

The coast, on the outskirts. A villa. Or is it a pension? A large, two storey house with an attic, some broken windows, like on a set, props in a play. It looks like no one is home and nothing is happening.

STILLS







THE BEST OF THE NIGHT





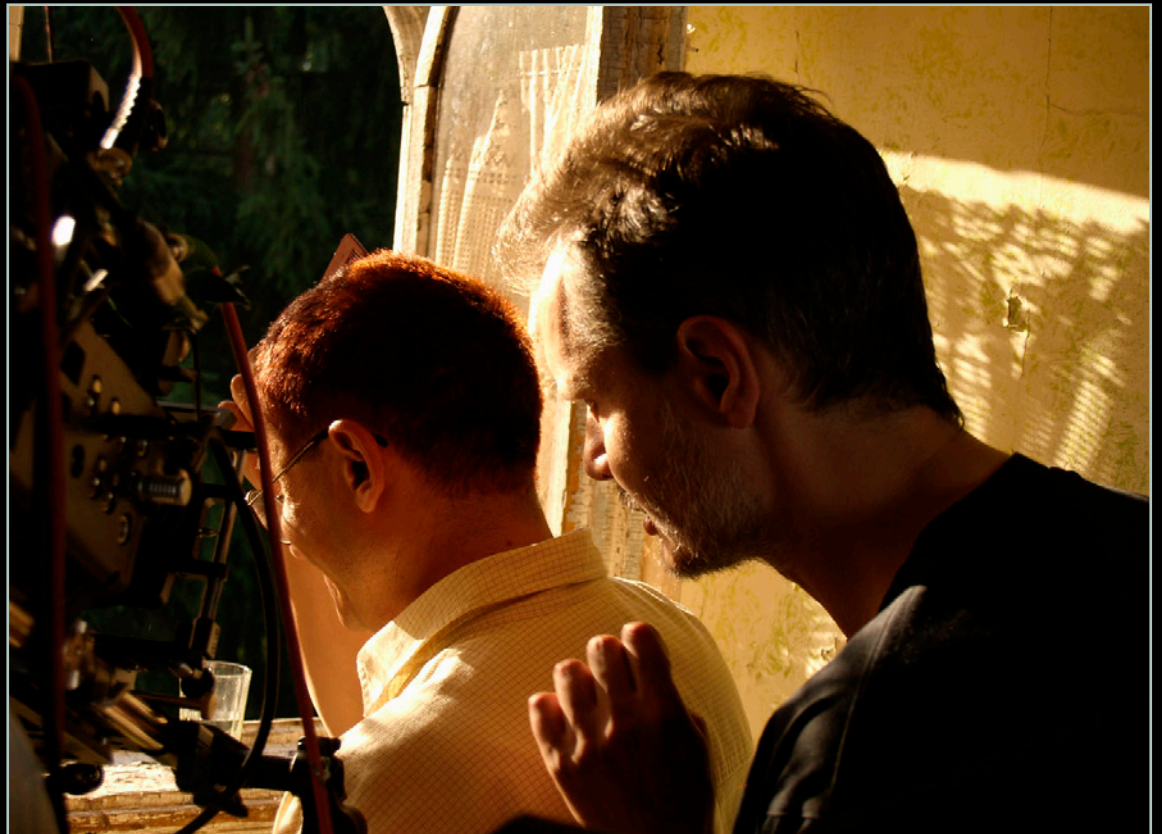






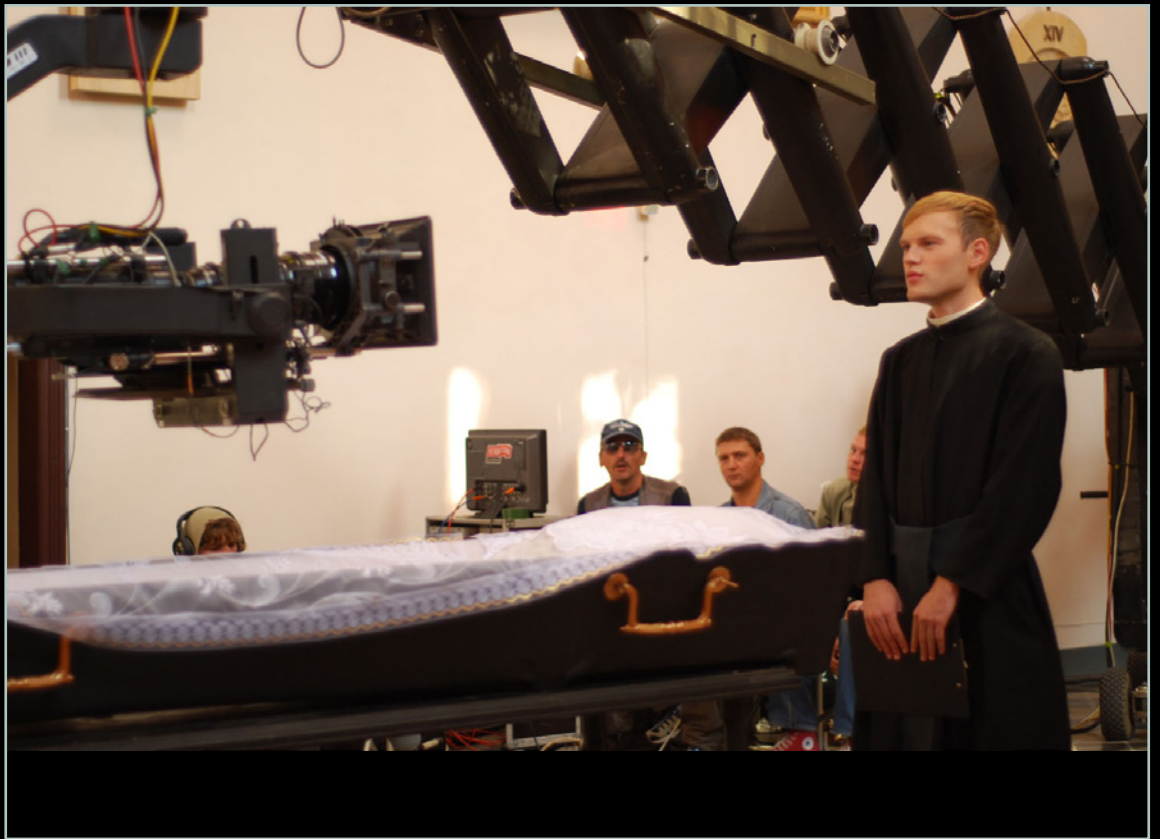
SET (by Suzanna Tymochko)





SET (by Roxana Ardelean)





CREDITS

ihor podolchak/editing, color grading & sound editing
ihor dyurych/sound editing

tamara podolchak/casting
valeriya khilevych/casting
svitlana makarenko/casting
oksana masnyuk/casting

tetyana moskal/costume artist
tetyana tatarenko/make up artist
andriy dovhy/special effects artist
roman onufriychuk/special effects artist

valeriya khilevych/first assistant director
yuriy chekov/key second assistant director
yarosloav bilhovsky/second assistant director
lyudmyla leskova/second second assistant director
oleksandr stepanov/continuity, playback

ihor ihnatenko/first assistant producer
olha podolchak/assistant producer
dmytro yezhkov/assistant producer
oleh samofalov/assistant producer

yuliya tkachuk/legal

marharyta yeshkova/coordination
iryna artemyak/coordination

roxana ardelean/assistant dop
oleksiy kapustin/first assistant dop, fokus puller
oleksandr sahno/steadicam
mykola yefymenko/steadicam
yuriy lyubarsky/camera technician
volodymyr vorochko/camera technician

kyrylo sedykh/sound on the set
andriy petryk/sound on the set

suzanna tymochko/still photographer
roxana ardelean/still photographer

olena alaverdova/assistant art director
yevheniya abalmazova/assistant make up artist
lyubov shchukina/assistant wardrobe
vadym husarevych/horse trainer

oleh samofalov/construction coordinator
serhiy kysil/construction coordinator
leonid kozak/set decorator
hlib lobanov/set decorator
yevhen rak/set decorator
oleksiy usenko/set decorator
nadiya skoryna/props
leonid kozak/props

andriy barsukov/gafer
vasyl danchuk/key grip
stas kostelyanets/dolly grip
denys arhipov/electrician
andriy borozenets/electrician
volodymyr speshilov/electrician
oleksiy cherdaklijev/electrician
dmytro reznichenko/lighting supplier

co-production/paulus von leberg, prague, czech republic
camera redone/videolink, bucharest, romania
light & lenses/illuminator, kyiv, ukraine
crane garmoshka/filmotechnik, kyiv, ukraine
furniture/epokha antiques, kyiv, ukraine
gyro-stabilized flight head/filmotechnik, kyiv, ukraine
sound recording studio/baker street, kyiv, ukraine
sound recording studio/gold voice sound, kyiv, ukraine
lenses century optics, tilt & shift/revolution, kyiv, ukraine

father michał bajcar/collaboration, church of the holly cross,
horodok, ukraine
oleh kulchytsky/sound re-recording, le doyen studio, kyiv, ukraine
yanosh sanotsky/consultant
serhiy nedzelsky/consultant
bohdan motuzenko/consultant
dmytro khopta/consultant
volodymyr verloka/consultant
max asadchy/consultant, pronto, kyiv, ukraine

ilja rakoš/english screenplay
volodymyr karachentsev/italian subtitles
tetyana romaniuk/italian subtitles
anna yanchenko/spanish subtitles
jan smith/spanish subtitles
natalka bordukova/ukrainian screenplay editor
katya deyneha/screenplay translation
oleh kosik/technical support, complex solution, kyiv, ukraine
yaroslav tsoorun/technical support, complex solution, kyiv, ukraine

DIRECTOR'S CV



Ihor Podolchak - was born in 1962 in Lviv, Ukraine. Graduated in Lviv Academy of Fine Art in 1984 with distinction.

Artist, creator of numerous projects in the field of visual art, winner of 25 international art exhibitions in Canada, USA, South Korea, Latvia, Poland, Norway, Spain, Ukraine. The artist's book "Jacob Bohme" was awarded as World's Best Book at International Frankfurt Book Fair. One of his 24 personal exhibitions was the first art exhibition ever to be held in space, at space station Mir in 1993. Artworks of Podolchak can be found in 26 museums and public collections worldwide.

The premiere of the feature film "Las Meninas" took place in the competition at International Film Festival Rotterdam (2008). The film has participated at 26 International film festivals worldwide in ten of them in the competition.

AWARDS. PRIZES. NOMINATIONS, MENTIONS & ctr. (selected)

2009

COMPETITION - Trieste Film Festival, Italy

COMPETITION PROGRAM - Mediawave Festival, Győr, Hungary

2008

TIGER AWARDS COMPETITION - 37th Rotterdam IFF, The Netherlands

FIPRESCI COMPETITION - 7th Transilvania IFF, Cluj Napoca, Romania

EASTERN PANORAMA COMPETITION - 16th Artfilm IFF, Slovakia

INTERNATIONAL COMPETITION - 8th IFF Era New Horizons, Wrocław, Poland

FEATURES COMPETITION - Split IFF, Croatia

NEW FILMMAKERS COMPETITION - 32th IFF Sao Paulo, Brazil

COMPETITION - 1'Alternativa. 15th Barcelona Independent FF, Spain

1995

TRIENNALEPRIZE 11th Norway International Print Triennial. Fredrikstad, Norway

1994

WALTER THIEMAN PRIZE International Book Fair. Leipzig, Germany

BRONZE MEDAL Comp. for the best book of the world, Schtftung Buchkunst, Frankfurt-.M., Germany

1992

MENTION "THE BEST BOOK OF THE YEAR" Polish Book Publisher's Society. Warsaw, Poland

1991

BRONZE MEDAL 3rd International Exhibition of Graphic Art. Sopot, Poland

1990

JOHNSON GRAPHIC PRIZE Juried Show. Summit, USA

AWARD OF LATVIA ARTISTS' UNION 3rd Riga Minigraphics Triennial. Riga, Latvia

1st AWARD FOR GRAPHICS & PRINTMAKING 5th Annual Int. Art Exhibition. Marietta, GA, USA

1989

DIPLOMA International Biennial of Art "Impreza". Ivano-Frankivsk, Ukraine

AWARD 9 Mini Print International. Cadaques, Spain

1988

PRIX EX AEQUO 12th International Print Biennial. Cracow, Poland

SPECIAL PRIZE 2nd International Triennial of Art. Lublin, Poland

THIRD PRIZE 2nd International Triennial of Graphic Arts. Sopot, Poland

PRIZE 8 Mini Print International. Cadaques, Spain

GRAND PRIZE 5th International Miniature Print Exhibition. Seoul, Korea

1987

HONOURABLE MEDAL Small Graphic Forms. Lodz, Poland

PRIZE 2nd Annual International Exhibition of Miniature Art. Toronto, Canada

SECOND PRIZE Internationale ExIbris-Wettbewerb. Wiesbaden, Germany

ONE-MAN SHOWS

2011

Re-evolution. "La Veste di Adamo: Prefazione". Venice, Italy

2001

Lux Gallery. "The Best Artists of the 20th Century". London

1998

Studio fur Kunst und Design. Mainz, Germany

1997

Karas Gallery. Kyiv, Ukraine

1995

"Post War Art". Szuper Galerie, Munchen, Germany

1993

Gutenberg Museum. Mainz, Germany

Spaceship "Mir". Earth orbit

"Artist's book". Artists' Museum. Lodz, Poland

University Gallery. Bayreuth, Germany

1992

Criterion Fine Art Gallery. Braidwood, NSW, Australia

Ga-In Gallery. Seoul, Korea

Museum of Printing Art. Zefad, Israel

1991

Art Moderne Gallery. Moscow

Ukrainian Independent Center for Contemporary Art. Lviv

Special Exhibit. Museum of Modern Art. Haifa, Israel

Art Association of Harrisburg. Harrisburg, PA, USA

Plimsol Gallery. Center for the Arts. Hobart, Tasmania, Australia

1990

Taller Galeria Fort. Cadaques, Spain

Galeria Dmochowski. Paris

City of London Polytechnic. London

1989

Bureau of Art Exhibition. Konin, Poland

Gallery'72. Poznan, Poland

Nova Gallery. Lodz, Poland

1988

Balucka Gallery. Lodz, Poland

Stadthaus. Gross-Gerau, Germany

FESTIVALS, EXHIBITIONS & ctr.(selected)

2011

Cape Winelands Film Festival, Cape Town, South Africa

2010

The 5th International Video Art Biennial in Israel "Videozone V", Tel-Aviv
EXPIFF - Experimental Film Festival, Bucharest, Romania

Works in Progress. New Feature Films from Central and Eastern Europe. 45th
Karlov Vary IFF, Czech Republic

XIX International Festival of Arts "Slavianski Bazaar in Vitebsk", Belarus

2009

European Film Festival

32nd Göteborg International Film Festival, Sweeden

2008

30th Moscow International Film Festival, Russia

43rd Karlov Vary International Film Festival, Czech Republic

28th Cambridge Film Festival, UK

14th Athens International Film Festival, Greece

36th La Rochelle International Film Festival, France

9th Seoul International Film Festival, South Korea

Goeast-8th Festival of Central and Eastern European Film, Wiesbaden, Germany

Tallinn Black Nights IFF, Estonia

XXV Festival De Cine De Bogotá, Columbia

Santa Fe Film Festival, USA

2004

International Photo Festival, Lodz, Poland

2003

International Biennale of Contemporary Art, Cairo, Egypt

International Biennale of Contemporary Art, Florence, Italy

The 1st Collection, Kyiv, Ukraine

Nuit Blanche, La Villette, Paris

2002

Xenophelia, Guelman Gallery, Kyiv, Ukraine

Brand "Ukrainian", Center for Contemporary Art, Kyiv, Ukraine

2000

Lila Europa, Örebro, Hallsberg, Sweden

52nd Frankfurt Book Fair, Frankfurt, Germany

1999

12 Deutschen Internationalen Grafik Triennale, Frechen, Germany

On The Margin, Mendel Art gallery, Saskatoon, Canada

1998

2nd International Triennial of Prints, Prague, Czech Republic

1997

International Triennial of Art. Lublin, Poland
International Triennial of Graphic Art. Bitola, Macedonia
International Print Triennial. Cracow, Poland
22nd International Biennial of Graphic Art. Ljubljana, Slovenia
Soul, Body, Mind. National Museum, Lviv, Ukraine

1996

3rd Kochi International Triennial Exhibition of Prints. Kochi, Japan

1995

VI "Alpe Adria Cinema" Film Festival. Trieste, Italy
International Book Fair. Jerusalem, Israel
1st International Triennial of Graphic Arts. Sofia, Bulgaria
1st Tokyo International Mini Print Triennial. Tokyo, Japan
Kyiv Art Meeting. New Art from Poland, Ukraine, Russia. Kyiv, Ukraine
Kandynsky's Syndrome. Odessa, Ukraine
Contemporary Artist's Book. British Library, London

1994

International Book Fair. Leipzig, Germany
22nd International Art Biennial of Sao Paulo, Brazil

1993

Mini Biennial. Olofstrom, Sweden
Premio Internazionale Per L'Incisione. Biella, Italy
20th International Biennial of Graphic Art. Ljubljana, Slovenia
1st International Print Biennial. Maastricht, Holland
Modern Prints from Eastern Europe. New gallery Okina. Chiba, Japan

1992

Time of Transition. Solaglas Gallery. Bristol, UK
7th Annual International Show. Marietta, GA, USA
10 Norwegian International Print Triennial. Fredrikstad, Norway
Painting from the Former USSR. Daniele Quimet Gallery. Montreal, Canada
7th International Miniature Print Exhibition. Seoul, Korea

1991

International Triennial of Art. Lublin, Poland
132nd Annual Exhibition. Manchester, UK
Small Graphic Forms. Lodz, Poland
International Triennial of Graphic Arts. Cracow, Poland
Intergrafia. Katowice, Poland
"Making Links". Rhyl Arts Center. N.Wales, UK:
"Europe in Braidwood". Criterion Fine Art Gallery. Braidwood, NSW, Australia
"Vidrodzhennja". National Art Exhibition. Lviv, Ukraine
Modern Prints from New Wave Countries. New Gallery Okina. Chiba, Japan
3rd International Exhibition of Graphic Arts "Mezzotinta'91". Sopot, Poland
International Print Exhibition "Miniature-6". Fredrikstad, Norway
I Mostra International de Arte Postal. Santos, Brazil
"Apocalypses". Saint-Germain-Eu-Layre, France

1990

V International Triennial "Presentation of Contemporary Portrait". Radom, Poland
62nd Annual Juried Exhibition. Harrisburg, PA, USA
1st Kochi International Exhibition of Prints. Kochi, Japan
131 Annual Open Exhibition. Manchester, UK
International Print Exhibition "Interprint". Lviv, Ukraine
1st All-Union Biennial of Graphic Art. Kaliningrad, USSR
3rd International Riga Minigraphic Triennial. Riga, Latvia
Premio Internazionale Per L'Incisione. Biella, Italy
Intergrafik. Berlin, Germany
International Artists' Meeting "Plus" Lviv, Ukraine
5th Annual International Exhibition of Miniature Art. Toronto, Canada
The International Biennial Exhibition of Portrait -Drawings and Graphics'90. Tuzla, Yugoslavia
6th International Miniature Print Exhibition. Seoul, Korea
16th International Independent Print Exhibition. Kanagawa, Japan

1989

L'Europe des Graveurs. Grenoble, France
3rd Biennial Exhibition of Prints. Wakayama, Japan
9th International Wood Block Exhibition. Urawa, Japan
8th International Biennial of Graphic Art. Ljubljana, Yugoslavia
1st British International Miniature Print Exhibition. Bristol, UK
International Print Biennial "Cuprum IV" Lublin, Poland
9th Norwegian International Print Triennial. Fredrikstad, Norway
An International Exhibition of Drypoint and Polemical Prints. Bristol, UK
Exhibition of Ukrainian Independent Artists. New York
Prize Winners-Group Exhibition. Space Gallery. Seoul, Korea
9 Mini Print International. Cadaques, Spain
Druckgrafik Kunstpreis. Stuttgart, Germany
Entirely Intaglio. Royal Festival Hall. London
15th International Independent Exhibition of Prints. Kanagawa, Japan
CIFE'89. Habana, Cuba

1988

1st Biennial of Small Painting Forms. Torun, Poland
12th International Print Biennale. Cracow, Poland
2nd International Triennial of Art. Lublin, Poland
All-Union Exhibition of Young Artists. Moscow
2nd International Triennial of Graphic Art "Mezzotinta". Sopot, Poland
Intergrafia. Katowice, Poland

1987

Small Graphic Forms. Lodz, Poland
Kyiv-Tallinn. Kyiv, Ukraine
13th International Independent Exhibition of Print. Kanagawa, Japan
Rock-Kollage. Arbatr Gallery. Moscow

1986

1st Annual International Exhibition of Miniature Art. Toronto, Canada

PODOLCHAK

an ihor podolchak film

with
volodymyr khimyak
lesya voynevych
petro rybka
olha horbach
olha bakus
ivan kostenko
vasyl kostenko

